

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



L4 FFL

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrukcioni de folosire originale

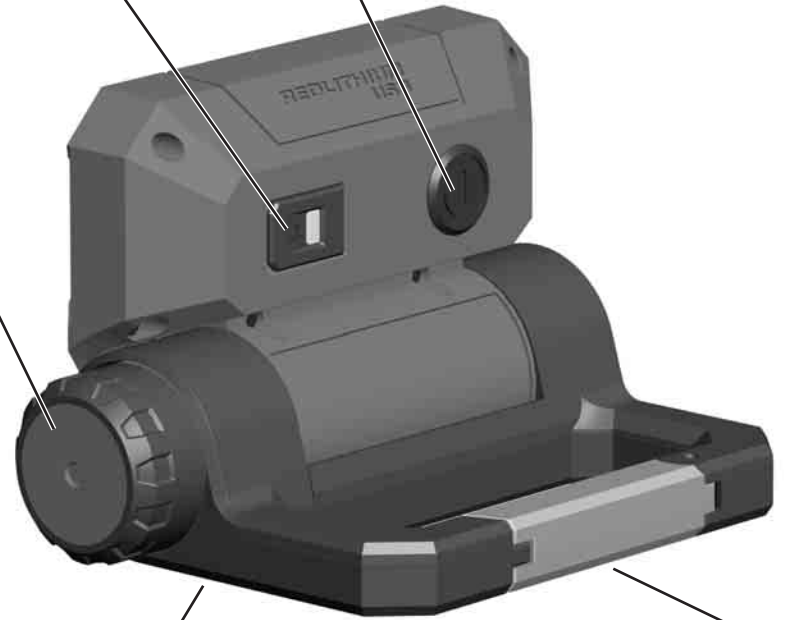
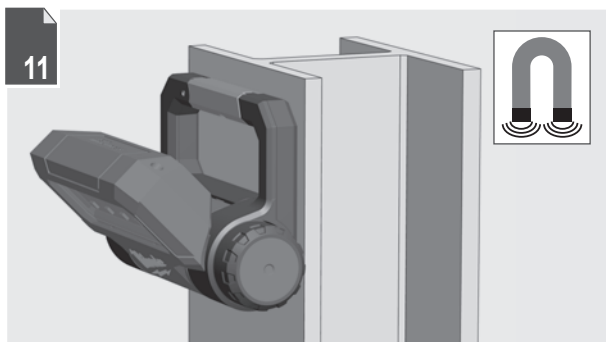
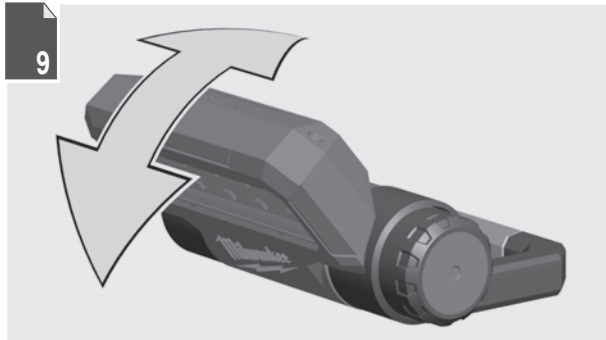
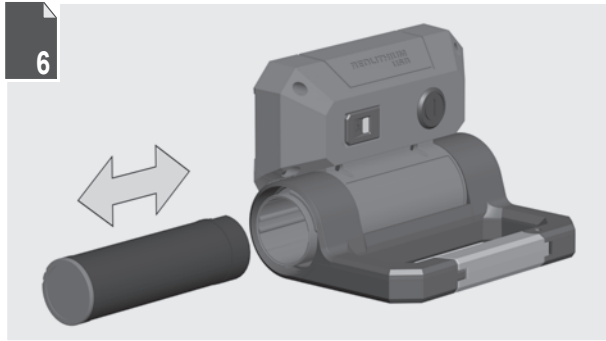
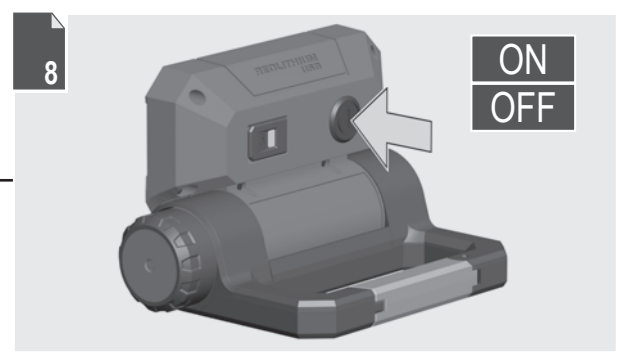
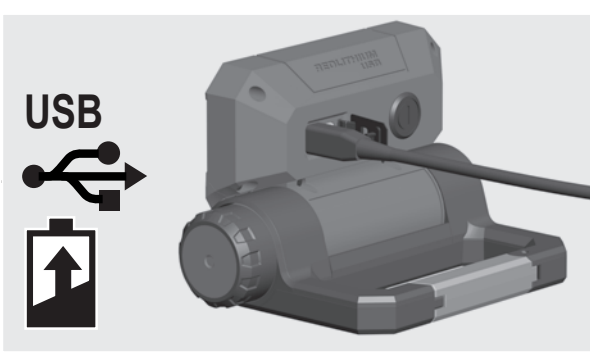
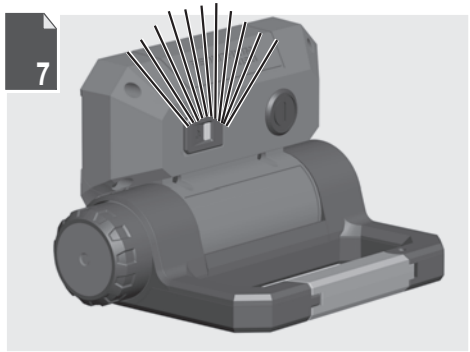
Оригинален прирачник за работа

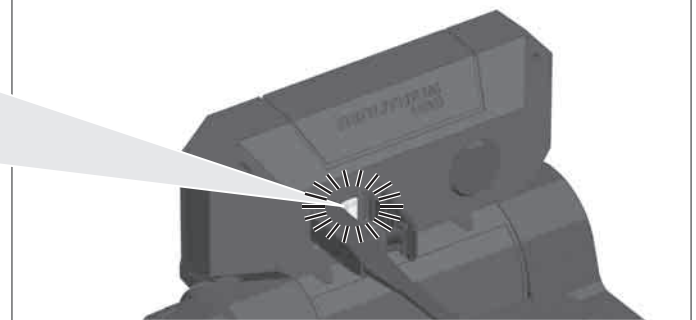
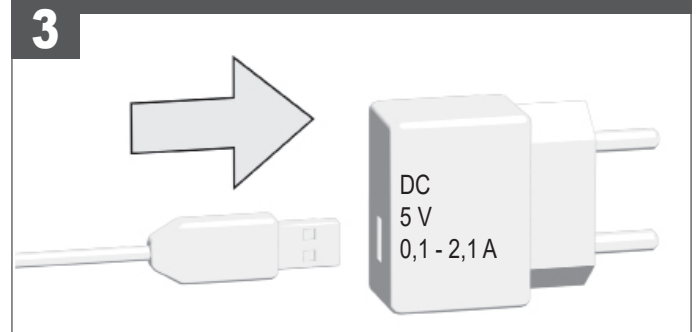
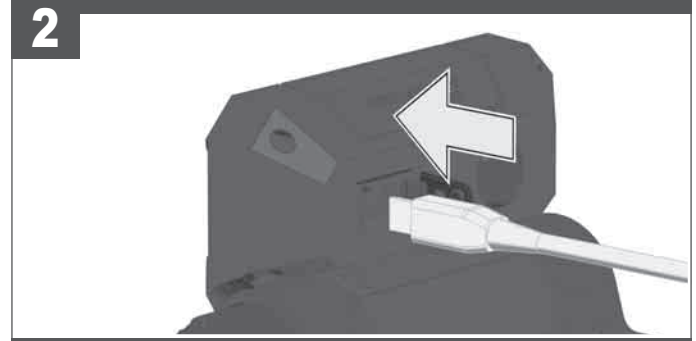
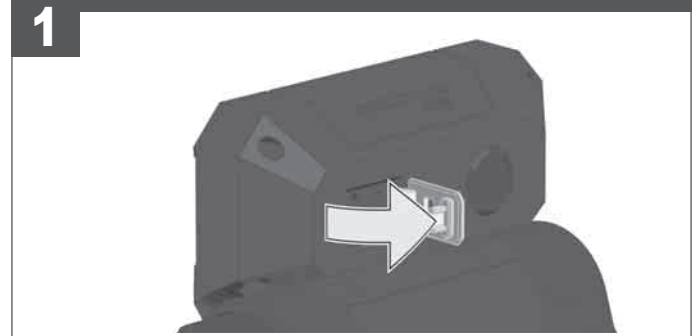
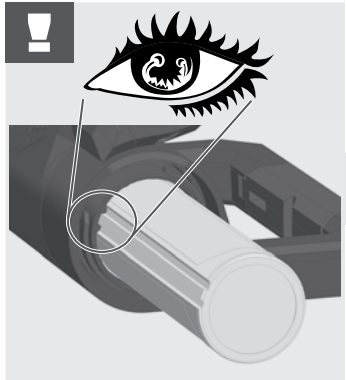
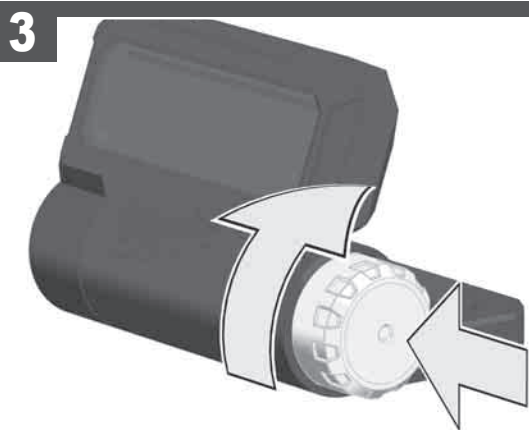
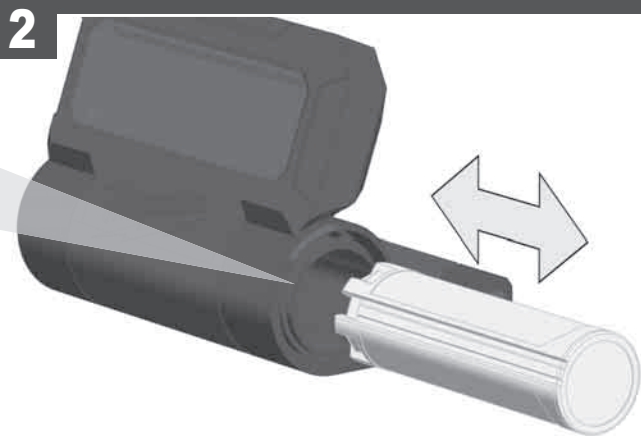
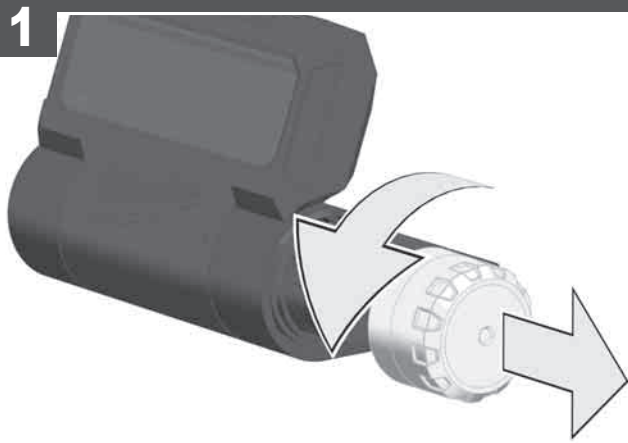
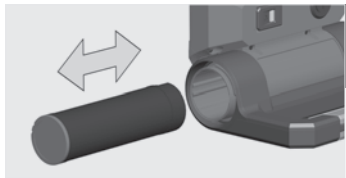
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

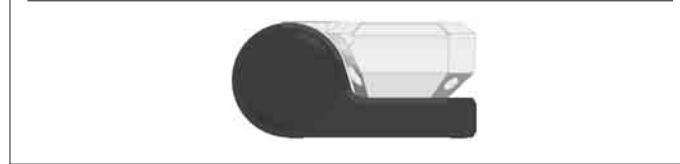
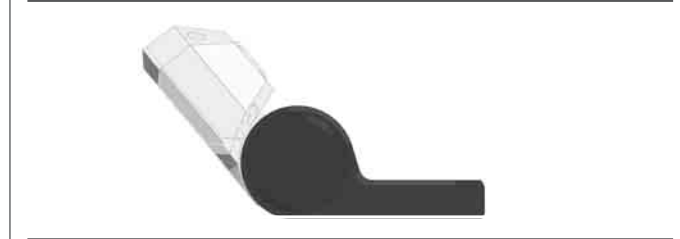
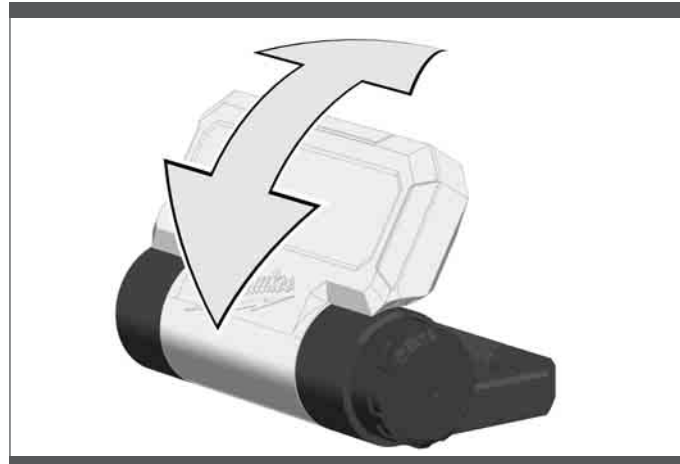
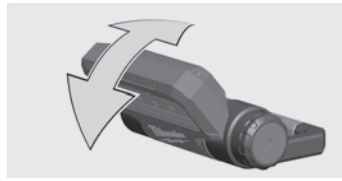
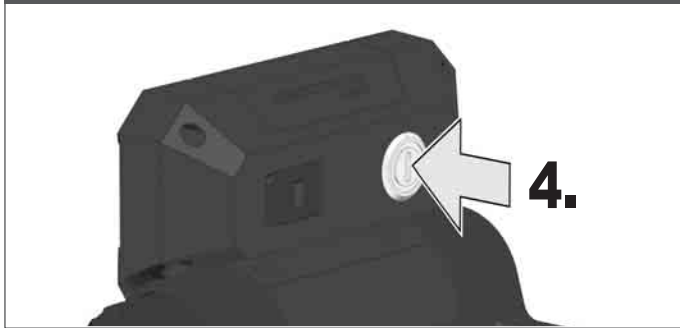
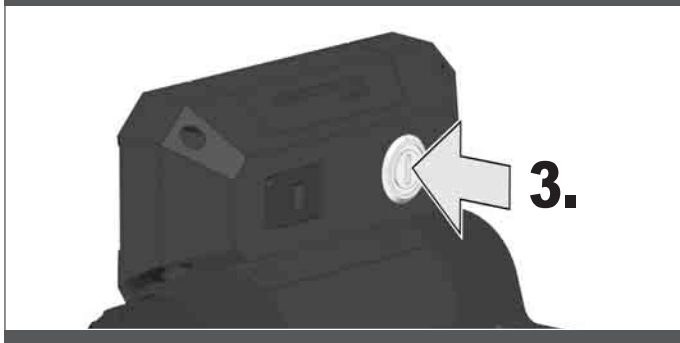
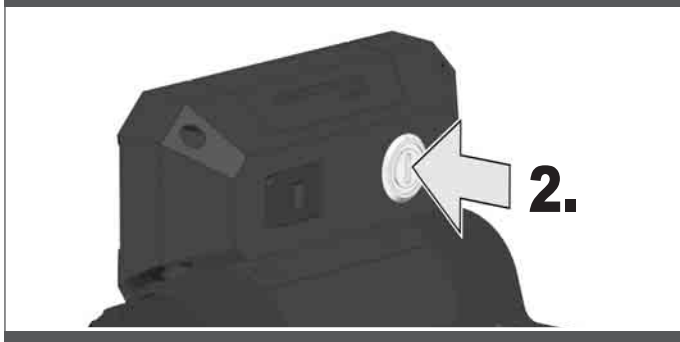
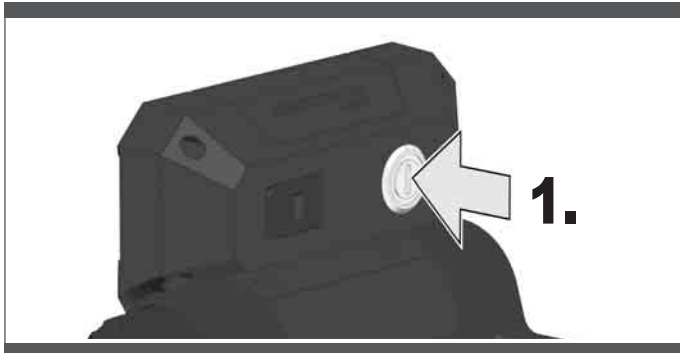
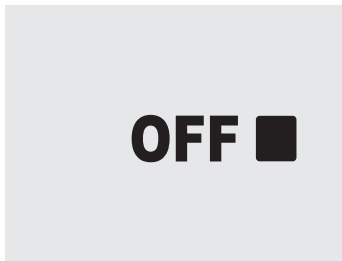
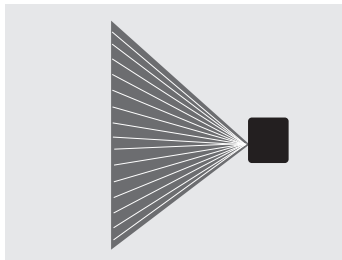
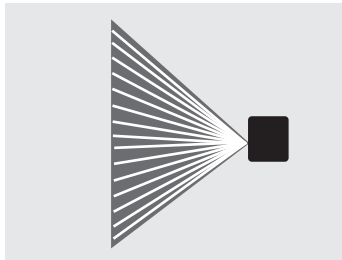
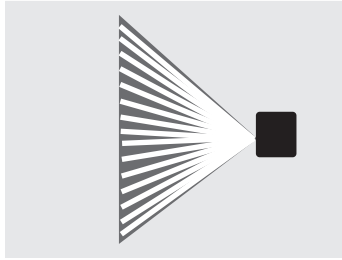
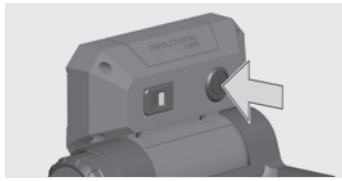
ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billeddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	13
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	14
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	15
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	16
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	17
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	18
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	19
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	20
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	21
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.	22
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	23
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	24
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	25
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	26
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	27
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	28
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	29
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	30
Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	31
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	32
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	33
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	34
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	35
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	36
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	37
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	38
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39



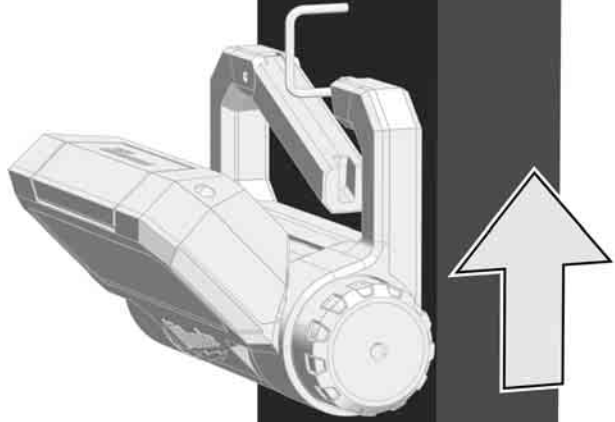


Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovú časť
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírás lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skatīt teksta daļā
Aprašymas teksto dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанието виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опис види текстуален дел
Опис див. у текстовој частини
الوصف أنظر النص

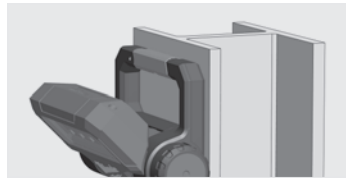
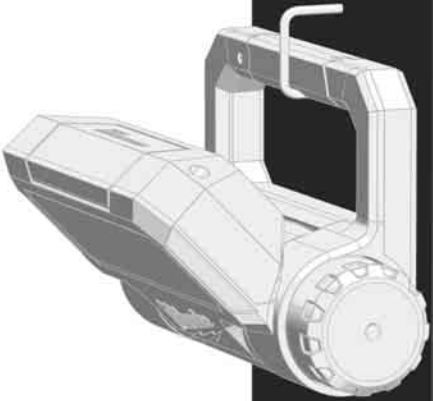




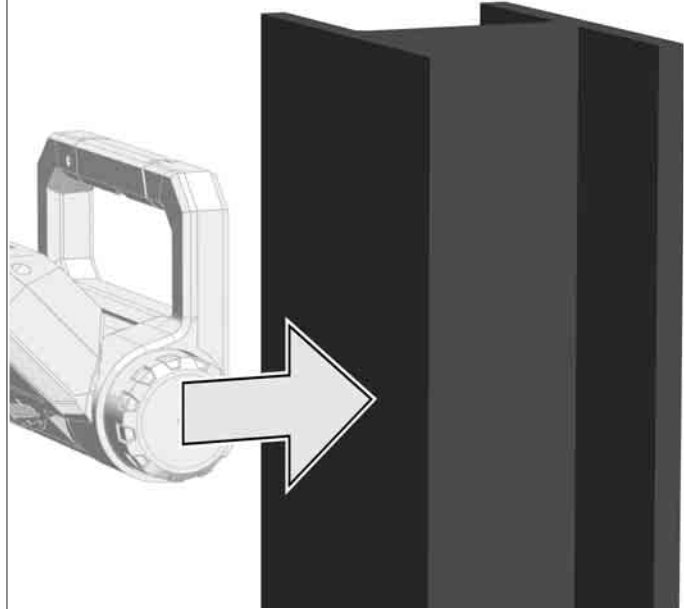
1



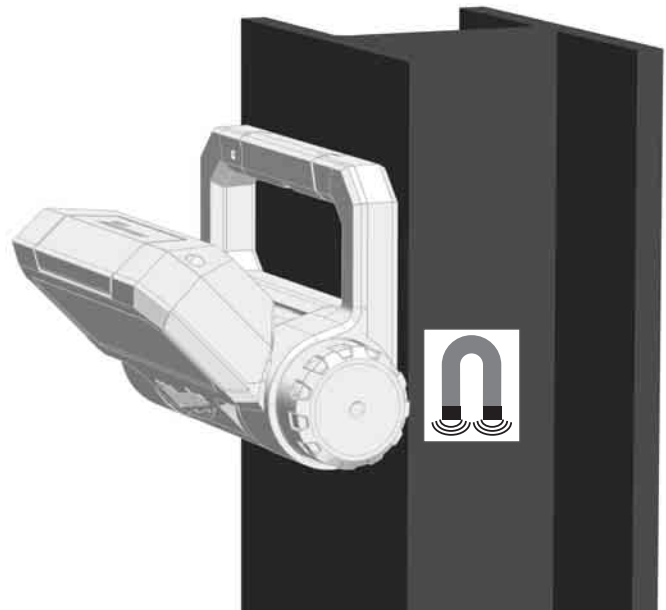
2



1



2



TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 FFL
Rated Power		5,7 W
Lighting time with one fully charged battery		
Mode High		2 h
Mode Medium		4,5 h
Mode Low		11,5 h
Luminus flux		
Mode High		550 lm
Mode Medium		250 lm
Mode Low		100 lm
Charging time		120 min
Colour rendering index (CRI)		80
Colour temperature		4000 K
Battery voltage		4 V (DC)
USB input		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Weight		0,18 kg
Weight with battery		0,235 kg
Recommended ambient operating temperature		-18...+50 °C
Recommended ambient charging temperature		+5...+40 °C
Recommended battery types		L4B2
Recommended USB power supply		CUSB
Protection class		IP54

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas .

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or at-low a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The Battery-lamp is intended to be used light independent use away from mains supply.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red solid: charging 0-79% charged
Green flashing: charging, 80-99% charged
Green solid: 100% charged
Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

When the battery is inserted or device turned on; the battery capacity is displayed for 3 seconds as follows:

Red flashing: < 3% remaining
Red solid: 3-10% remaining
Yellow solid: 11-49% remaining
Green solid: 50-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

TECHNISCHE DATEN	AKKU-LEUCHE	L4 FFL
Nennaufnahmeleistung		5,7 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack		
höchste Stufe		2 h
mittlere Stufe		4,5 h
niedrige Stufe		11,5 h
Lichtstrom		
höchste Stufe		550 lm
mittlere Stufe		250 lm
niedrige Stufe		100 lm
Ladezeit		120 min
Farbwiedergabeindex		80
Farbtemperatur		4000 K
Spannung Wechselakku		4 V (DC)
USB Eingang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht		0,18 kg
Gewicht mit Akku		0,235 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten		-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden		+5...+40 °C
Empfohlene Akkutypen		L4B2
Empfohlenes USB-Netzteil		CUSB
Schutzklasse		IP54

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE

Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthaftige Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2 verwenden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metalgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batteriefähigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batteriefähigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akku-Leuchte ist unabhängig von einen Stromanschluss als Beleuchtung einsetzbar .

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Dauerlicht: Ladevorgang, 0-79 % geladen
Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80-99 % geladen
Grünes Dauerlicht: 100 % geladen
Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Nach Einstecken des Akkus oder nach Einschalten der Lampe zeigt die Leuchtanzeige den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: < 3 % verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 3-10 % verbleibende Kapazität
Gelbes Dauerlicht: 11-49 % verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 50-100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku bei ca. 27 °C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionunternehmen.










WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe darf nur vom Hersteller oder einer Servicestelle des Herstellers oder einer gleich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 FFL
Puissance absorbée nominale.....		5,7 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement.....		
niveau medio.....		2 h
niveau moyen.....		4,5 h
niveau bas.....		11,5 h
Flux lumineux.....		
niveau medio.....		550 lm
niveau moyen.....		250 lm
niveau bas.....		100 lm
Temps de recharge.....		120 min
Indice de rendu des couleurs.....		80
Température des couleurs.....		4000 K
Tension accu interchangeable.....		4 V (DC)
USB Entrée.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Poids.....		0,18 kg
Poids avec l'accu.....		0,235 kg
Température conseillée lors du travail.....		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge.....		+5...+40 °C
Batteries conseillées.....		L4B2
Alimentation USB conseillée.....		CUSB
Classe de protection		IP54

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

⚠ CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages caus-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iq-ues industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Voyant rouge fixe : en charge, chargée entre 0 et 79 %

Voyant vert clignotant : en charge, chargée entre 80 et 99 %

Voyant vert fixe : chargée à 100 %

Voyant rouge/vert clignotant : batterie défectueuse ou mal insérée

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Après insertion de la batterie ou après mise en marche de la lampe, le voyant lumineux indique l'état de charge de la batterie :

Voyant rouge clignotant : l'autonomie restante est < 3 %

Voyant rouge fixe : l'autonomie restante est de 3 à 10 %

Voyant jaune fixe : l'autonomie restante est de 11 à 49 %

Voyant jaune clignotant : l'autonomie restante est de 50 à 100 %

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 FFL
Puissance absorbée nominale.....		5,7 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement.....		
niveau medio.....		2 h
niveau moyen.....		4,5 h
niveau bas.....		11,5 h
Flux lumineux.....		
niveau medio.....		550 lm
niveau moyen.....		250 lm
niveau bas.....		100 lm
Temps de recharge.....		120 min
Indice de rendu des couleurs.....		80
Température des couleurs.....		4000 K
Tension accu interchangeable.....		4 V (DC)
USB Entrée.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Poids.....		0,18 kg
Poids avec l'accu.....		0,235 kg
Température conseillée lors du travail.....		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge.....		+5...+40 °C
Batteries conseillées.....		L4B2
Alimentation USB conseillée.....		CUSB
Classe de protection		IP54

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.










ENTRETIEN

La source lumineuse de cette lampe doit être remplacée uniquement par le fabricant, par un centre d'assistance du fabricant ou par une autre personne qualifiée d'une manière analogue.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/ Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Classe de protection électrique III.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 FFL
Potenza assorbita nominale.....		5,7 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente carica.....		
livello alto.....		2 h
livello medio.....		4,5 h
livello basso.....		11,5 h
Flusso luminoso.....		
livello alto.....		550 lm
livello medio.....		250 lm
livello basso.....		100 lm
Tempo di carica.....		120 min
Indice di resa cromatica.....		80
Temperatura di colore.....		4000 K
Tensione batteria.....		4 V (DC)
USB Ingresso.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso con batteria.....		0,235 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro.....		-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5...+40 °C
Batterie consigliate.....		L4B2
Alimentazione USB consigliata.....		CUSB
Classe di protezione.....		IP54

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzioni: Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Luce fissa rossa: ricarica in corso, completata allo 0-79 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata all'80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare raffreddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

VISUALIZZAZIONE CARICA

Dopo aver inserito la batteria o dopo aver acceso la lampada, l'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: < 3 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 3-10 % di capacità residua

Luce fissa gialla: 11-49 % di capacità residua

Luce fissa verde: 50-100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 FFL
Potenza assorbita nominale.....		5,7 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente carica.....		
livello alto.....		2 h
livello medio.....		4,5 h
livello basso.....		11,5 h
Flusso luminoso.....		
livello alto.....		550 lm
livello medio.....		250 lm
livello basso.....		100 lm
Tempo di carica.....		120 min
Indice di resa cromatica.....		80
Temperatura di colore.....		4000 K
Tensione batteria.....		4 V (DC)
USB Ingresso.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,18 kg
Peso con batteria.....		0,235 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro.....		-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5...+40 °C
Batterie consigliate.....		L4B2
Alimentazione USB consigliata.....		CUSB
Classe di protezione.....		IP54

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

La sorgente luminosa di questa lampada deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza del produttore o da altra persona analogamente qualificata.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Classe di protezione elettrica III.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 FFL
Potencia nominal de entrada.....		5,7 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		nivel alto 2 h
nivel medio.....		4,5 h
nivel bajo.....		11,5 h
Flujo luminoso.....		550 lm
nivel alto.....		250 lm
nivel medio.....		100 lm
nivel bajo.....		120 min
Tiempo de carga.....		80
Índice de reproducción cromática.....		4000 K
Temperatura de color.....		4 V (DC)
Voltaje de batería.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Entrada.....		0,18 kg
Peso.....		0,235 kg
Peso con batería.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		+5...+40 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		L4B2
Tipos de acumulador recomendados.....		CUSB
Fuente de alimentación USB recomendada.....		IP54
Clase de protección.....		

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LAMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

¡Cuidado!: No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones de la percepción de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja continua: procedimiento de carga, cargado 0 - 79 %

Luz verde intermitente: procedimiento de carga, cargado 80 - 99 %

Luz verde continua: cargado 100 %

Luz roja/verde intermitente: batería dañada o insertada de forma errónea

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

Después de insertar la batería o después de encender la lámpara, el indicador luminoso muestra el estado de carga de la batería:

Luz roja intermitente: < 3 % de capacidad restante

Luz roja continua: 3 - 10 % de capacidad restante

Luz amarilla continua: 11 - 49 % de capacidad restante

Luz verde continua: 50 - 100 % de capacidad restante

BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 FFL
Potencia nominal de entrada.....		5,7 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		nivel alto 2 h
nivel medio.....		4,5 h
nivel bajo.....		11,5 h
Flujo luminoso.....		550 lm
nivel alto.....		250 lm
nivel medio.....		100 lm
nivel bajo.....		120 min
Tiempo de carga.....		80
Índice de reproducción cromática.....		4000 K
Temperatura de color.....		4 V (DC)
Voltaje de batería.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Entrada.....		0,18 kg
Peso.....		0,235 kg
Peso con batería.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		+5...+40 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		L4B2
Tipos de acumulador recomendados.....		CUSB
Fuente de alimentación USB recomendada.....		IP54
Clase de protección.....		

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está somelido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.










MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o por un centro de servicio del fabricante o bien por una persona con la misma cualificación.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Clase de protección eléctrica III.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 FFL
Consumo de energía nominal.....		5,7 W
Tiempo de iluminação con 1 bloco de baterías completamente cargado.....		nivel alto 2 h
nivel medio.....		4,5 h
nivel bajo.....		11,5 h
Flujo luminoso.....		550 lm
nivel alto.....		250 lm
nivel média.....		100 lm
nivel baixo.....		120 min
Tiempo de carregamento.....		80
Índice de reprodução de cores.....		4000 K
Temperatura da cor.....		4 V (DC)
Tensão do acumulador.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Entrada.....		0,18 kg
Peso.....		0,235 kg
Peso com acumulador.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		+5...+40 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		L4B2
Tipos de baterías recomendadas.....		CUSB
Fonte de alimentação USB recomendada.....		IP54
Clase de proteção.....		

⚠ ADVERTÊNCIA: Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÂMPADA A BATERIA

Aviso: Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

⚠ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterias recargáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retire o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede elétrica. Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Luz vermelha contínua: Carregamento, 0-79 % carregada

Luz verde piscando: Carregamento, 80–99 % carregada

Luz verde continua: 100 % carregada

Luz vermelha piscando: Bateria defeituosa ou inserida incorretamente

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

INDICADOR DE CARGA

Depois de inserir a bateria ou de ligar a luz, o indicador luminoso indica o estado de carregamento da bateria:

Luz vermelha piscando: capacidade residual < 3 %

Luz vermelha continua: capacidade residual 3-10 %

Luz amarela continua: capacidade residual 11-49 %

Luz verde continua: capacidade residual 50–100 %

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 FFL
Consumo de energía nominal.....		5,7 W
Tiempo de iluminação con 1 bloco de baterías completamente cargado.....		nivel alto 2 h
nivel medio.....		4,5 h
nivel bajo.....		11,5 h
Flujo luminoso.....		550 lm
nivel alto.....		250 lm
nivel média.....		100 lm
nivel baixo.....		120 min
Tiempo de carregamento.....		80
Índice de reprodução de cores.....		4000 K
Temperatura da cor.....		4 V (DC)
Tensão do acumulador.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Entrada.....		0,18 kg
Peso.....		0,235 kg
Peso com acumulador.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		+5...+40 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		L4B2
Tipos de baterías recomendadas.....		CUSB
Fonte de alimentação USB recomendada.....		IP54
Clase de proteção.....		

Se o pacote de batería for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de batería com aprox. 27°C em un lugar seco.
Armazene o pacote de batería con aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de batería novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterías de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterías sem restrições.
- O transporte comercial de baterías de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada só deve ser trocada pelo fabricante ou por um posto de assistência do fabricante ou uma pessoa com a mesma qualificação.

Utilizar unicamente accesorios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

EGEVENS	ACCULAMP	L4 FFL
Nominaal opgenomen vermogen		5,7 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack		
hoog niveau		2 h
gemiddeld niveau		4,5 h
laag niveau		11,5 h
Lichtstroom		
hoog niveau		550 lm
gemiddeld niveau		250 lm
laag niveau		100 lm
Laadtijd		120 min
Kleurweergave-index		80
Kleurtemperatuur		4000 K
Spanning wisselakku		4 V (DC)
USB ingang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht		0,18 kg
Gewicht met accu		0,235 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes		L4B2
Aanbevolen USB voeding		CUSB
Isolatieklasse		IP54

! **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

! SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ACCULAMP

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

! SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en doppel het gereedschap, de wisselacuu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Continu rood licht: laadproces, 0-79 % geladen
Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen
Continu groen licht: 100 % geladen
Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

LAADTOESTANDSINDICATOR

Na de plaatsing van de accu of na het inschakelen van de lamp geeft de led-indicator de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: < 3 % resterende capaciteit
Continu rood licht: 3-10 % resterende capaciteit
Continu geel licht: 11-49 % resterende capaciteit
Continu groen licht: 50-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

EGEVENS	ACCULAMP	L4 FFL
Nominaal opgenomen vermogen		5,7 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack		
hoog niveau		2 h
gemiddeld niveau		4,5 h
laag niveau		11,5 h
Lichtstroom		
hoog niveau		550 lm
gemiddeld niveau		250 lm
laag niveau		100 lm
Laadtijd		120 min
Kleurweergave-index		80
Kleurtemperatuur		4000 K
Spanning wisselakku		4 V (DC)
USB ingang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht		0,18 kg
Gewicht met accu		0,235 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes		L4B2
Aanbevolen USB voeding		CUSB
Isolatieklasse		IP54

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
accu bij ca. 27 °C droog bewaren.
accu bij ca. 30 °C - 50 °C van de laadtoestand bewaren.
accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCUS

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindng van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.


ONDERHOUD

De lichtbron van de lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant, op een servicepunt van de fabrikant of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISCHE DATA	BATTERILAMPE	L4 FFL
Nominel optagen effect		5,7 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri		
højt trin		2 h
middel trin		4,5 h
lavt trin		11,5 h
Lysstrøm		
højt trin		550 lm
middel trin		250 lm
lavt trin		100 lm
Opladningstid		120 min
Farvegevingsindeks		80
Farvetemperatur		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding		4 V (DC)
USB indgang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt		0,18 kg
Vægt med batteri		0,235 kg
Anbefalet temperatur under arbejde		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning		CUSB
Kapslingsklasse		IP54

! **ADVARSEL** Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stad, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke tra en større afstand). At Kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alml. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes god og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsoge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortsluiting må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortsluitning.

TILTÆNKT FORMAL

Akkumulatorlampen kan anvendes som belysning uafhængigt af en strømløsllutning. Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Konstant rødt lys: Opladning, 0-79 % opladet
Blinker grønt: Opladning, 80-99 % opladet
Konstant grønt lys: 100 % opladet
Blinker skiftevis rødt og grønt: Batteri defekt eller isat forkert

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatoren blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatoren fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

OPLADNINGSINDIKATOR

Når batteriet er sat i eller lygten er tændt viser LED-indikatoren batteriets kapacitet:

Blinker rødt: < 3 % batteri tilbage
Konstanst rødt lys: 3-10 % batteri tilbage
Konstant gult lys: 11-49 % batteri tilbage
Konstant grønt lys: 50-100 % batteri tilbage

BATTERI

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug. Ved temperaturer over 50°C forminkses batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme. Tilslutningskontaktterne på oplader og udkftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

TEKNISCHE DATA	BATTERILAMPE	L4 FFL
Nominel optagen effekt		5,7 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri		
højt trin		2 h
middel trin		4,5 h
lavt trin		11,5 h
Lysstrøm		
højt trin		550 lm
middel trin		250 lm
lavt trin		100 lm
Opladningstid		120 min
Farvegevingsindeks		80
Farvetemperatur		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding		4 V (DC)
USB indgang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt		0,18 kg
Vægt med batteri		0,235 kg
Anbefalet temperatur under arbejde		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning		CUSB
Kapslingsklasse		IP54

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditiønsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedte personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontaktmerer er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditiønsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Lampens lyskilde må kun udskiftes af producenten, en af producentens serviceafdelinger eller en på lignende vis kvalificeret person.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskifning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresse).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	VIGTIGT ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Undlad at se ind i den tændte lyskilde.
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 FFL
Nominell opptaks ytelse.....		5,7 W
Lysvarighet med én fullt ladet batteripakke		
høyt nivå		2 h
medium nivå.....		4,5 h
lavt nivå.....		11,5 h
Lysstrøm		
høyt nivå		550 lm
medium nivå.....		250 lm
lavt nivå.....		100 lm
Ladetid.....		120 min
Fargegjengivelse indeks		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri		
USB Inngang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		0,18 kg
Vekt med batteri.....		0,235 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB
Verneklasse.....		IP54

! **ADVARSEL!** Les gjennom alle sikkerhets advarsel, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektriverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarselene og nestestående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarselene og informasjonene.**

! SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (i heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

! SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spor din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det løkke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsk legge umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning. Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggdapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt kontinuerlig lys: Lading, 0-79 % ladet

Grønt blinkende lys: Lading, 80-99 % ladet

Grønt kontinuerlig lys: 100 % ladet

Rød-grønt blinkende lys: Det oppladbare batteriet defekt eller satt inn feil

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

LADETILSTANDSINDIKATOR

Etter at det oppladbare batteriet er satt inn eller etter at lampen har blitt slått på, viser meldelampen det oppladbare batteriets ladetilstand:

Rødt blinkende lys: < 3 % resterende kapasitet

Rødt kontinuerlig lys: 3-10 % resterende kapasitet

Gult kontinuerlig lys: 11-49 % resterende kapasitet

Grønt kontinuerlig lys: 50-100 % resterende kapasitet

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 FFL
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå		2 h
medel nivå.....		4,5 h
låg nivå.....		11,5 h
Ljusstrøm		
høg nivå		550 lm
medel nivå.....		250 lm
låg nivå.....		100 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgätgerjvningindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispänning.....		4 V (DC)
USB Inngång		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,18 kg
Vikt inkl. batteri.....		0,235 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....		CUSB
Kapsling.....		IP54

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovestvedte forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av lagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skil fram og tilbake.
- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.










VEDLIKEHOLD

Lyskilden i denne lampen skal bare skiftes av produsenten eller av produsentens servicestед eller av en person med lignende kvalifikasjon.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstenging av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Sträße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk verneklasse III.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarsmärke
	Britisk samsvarsmärke
	Ukrainsk samsvarsmärke
	Euroasiatisk samsvarsmärke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 FFL
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå		2 h
medel nivå.....		4,5 h
låg nivå.....		11,5 h
Ljusstrøm		
høg nivå		550 lm
medel nivå.....		250 lm
låg nivå.....		100 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgätgerjvningindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispänning.....		4 V (DC)
USB Inngång		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,18 kg
Vikt inkl. batteri.....		0,235 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....		CUSB
Kapsling.....		IP54

! **WARNING!** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

! SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man forlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampen inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

! SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier ty L4B2.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet inop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under ekstrem belastning eller extrem temperatur kan **batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier**. Vid beröring med **batterivätska tvätta genast av med vannet och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**

Varning! För att undvika den fara for brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktøyet, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batteriene. Korroderende eller ledande vätskor, som saltvatten, visse kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampen kan användas som belysning helt uavhængig av en elanslutning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nettuttag, till datom eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött konstant sken: laddning, 0-79 % laddad

Grønt blinkande sken: laddning, 80-99 % laddad

Grønt konstant sken: 100 % laddad

Rött-grønt blinkande sken: Batteri defekt eller felaktigt isatt

Om indikatorlampan blinkar både røtt og grønt, bør du kontrollere om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sätt i det igjen. Om indikatorlampan fortløpande blinker røtt og grønt, kan det eventuelt bero på at batteriet är for varme, for kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det tørka og sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

LADDNINGSDINDIKATOR

Efter att batteriet har satts i eller efter att lampan tänts visar lampindikatorn batteriets laddning:

Rött blinkande sken: < 3 % resterande kapacitet

Rött konstant sken: 3-10 % resterande kapacitet

Gult konstant sken: 11-49 % resterande kapacitet

Grønt konstant sken: 50-100 % resterande kapacitet

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reduserar batteriets effekt. Undvik langre oppvarming tex i solen eller nära et element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren og på batteriet är rena.

För att batteriene ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlåsngas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längr e än 30 dagar:

Lagra batteriet tørtt og vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batteriene på nytt var 6.e måned.

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 FFL
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå		2 h
medel nivå.....		4,5 h
låg nivå.....		11,5 h
Ljusstrøm		
høg nivå		550 lm
medel nivå.....		250 lm
låg nivå.....		100 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgätgerjvningindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispänning.....		4 V (DC)
USB Inngång		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,18 kg
Vikt inkl. batteri.....		0,235 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....		CUSB
Kapsling.....		IP54

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internasjonella föreskrifter och bestämmlser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditjonsfirma gäller emellertid bestämmelsena för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda og genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade og isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripakken inte kan glida fram og tilbake i forpakningen.
- Transportera aldrig batterier som lekker, har runnit ut eller är skadade.

För mer informasjon vänligen kontakta din speditjonsfirma.










SKÖTSEL

Ljuskällan i den här lampan får endast bytas ut av tilverkaren eller tilverkarens serviceställe eller av en person med samma kvalifikation.

Använd endast Milwaukee tillbehør og reservedelar. Reservdelar vars utbytte ej beskrivs bytes bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidrera apparatens sprängskiss antingen hos kundservice eller direkt hos Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Sträße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffror som står på effektskytlen.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Las instruksjonen noga innan du startar maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk skyddsklass III.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladdningsbara batterier og får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner og oppladdningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatisk konformitetsmärke

TEKNIK VERILER	AKÜ İŞİĞİ	L4 FFL
Nominal giriş gücü.....		5,7 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi		
yüksek kademe.....		..... 2 h
orta kademe.....		..... 4,5 h
düşük kademe.....		..... 11,5 h
İşik aksısı		
yüksek kademe.....		..... 550 lm
orta kademe.....		..... 250 lm
düşük kademe.....		..... 100 lm
Şarj süresi.....		..... 120 min
Renk dönüşüm endeksi.....		..... 80
Renk sıcaklığı.....		..... 4000 K
Kartuş akü gerilimi.....		..... 4 V (DC)
USB Çişiş.....		..... 5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı.....		..... 0,18 kg
Akü ile ağırlık.....		..... 0,235 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		..... -18..+50 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		..... +5..+40 °C
Tavsiye edilen akü tipleri.....		..... L4B2
Önerilen USB güç kaynağı.....		..... CUSB
Koruma sınıfı.....		..... IP54

⚠UYARI! Bu elektrikli el aletleyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

⚠ AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı: İşik ışınıni hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. İşik ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahil). İşik ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Çihazi rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilmez.

İşık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

⚠ AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarnn.

Kullanılmış kartuş aküleri atese veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tavsiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcıncızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısısına sonucunu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yerlri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketiyle veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi koroziif veya ietken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Pilin lamba, bir elektrik bağlantısına gerek olmadan aydınlatma olarak kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttigi gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞARJ İŞLEMİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

İşikli gösterge şarj durumunu göstermektedir:

Sürekli yanan kırmızı ışık: Şarj işlemi, % 0-79 şarj edildi

Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80–99 şarj edildi

Sürekli yanan yeşil ışık: % 100 şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Pil arzalı veya yanlış takıldı

İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılmış olmasını kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MİLWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

Pilin takılmasından sonra veya lambanın çalıştırılmasından sonra işikli gösterge pilin şarj durumunu gösterir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: < % 3 kalan kapasite

Sürekli kırmızı yanan ışık: % 3-10 kalan kapasite

Sürekli sarı yanan ışık: % 11-49 kalan kapasite

Sürekli yeşil yanan ışık: % 50–100 kalan kapasite

AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50 °C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş işığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemle yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

TEKHNİCKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 FFL
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		..... 2 h
vysoký stupeň.....		..... 4,5 h
střední stupeň.....		..... 11,5 h
nízký stupeň.....		..... 11,5 h
Světelný tok		
vysoký stupeň.....		..... 550 lm
střední stupeň.....		..... 250 lm
nízký stupeň.....		..... 100 lm
Doba nabíjení.....		..... 120 min
Index podání barev.....		..... 80
Teplota barev.....		..... 4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		..... 4 V (DC)
USB Vstup.....		..... 5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		..... 0,18 kg
Hmotnost s akumulátorem.....		..... 0,235 kg
Doporučená okolní teplota při práci.....		..... -18..+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		..... +5..+40 °C
Doporučené typy akumulátorů.....		..... L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		..... CUSB
třída ochrany.....		..... IP54

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü takriben 27°C’de kuru olarak depolayın.

Aküyü yüklem durumunda takriben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LITYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart sanmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refaktörçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:








- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olması sağlanızın.
 - Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
 - Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.
- Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı sadece üreticisi veya üreticisinin belirlediği bir servis merkezi veya aynı vasıfilara sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç lhevası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisizden veya doğrudan Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER	
	DİKKATI UYARI! TEHLİKE!
	Lütfen aleti gal1_11rmeden önce kullanma K1lavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.
	Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TEKHNİCKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 FFL
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		..... 2 h
vysoký stupeň.....		..... 4,5 h
střední stupeň.....		..... 11,5 h
nízký stupeň.....		..... 11,5 h
Světelný tok		
vysoký stupeň.....		..... 550 lm
střední stupeň.....		..... 250 lm
nízký stupeň.....		..... 100 lm
Doba nabíjení.....		..... 120 min
Index podání barev.....		..... 80
Teplota barev.....		..... 4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		..... 4 V (DC)
USB Vstup.....		..... 5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		..... 0,18 kg
Hmotnost s akumulátorem.....		..... 0,235 kg
Doporučená okolní teplota při práci.....		..... -18..+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		..... +5..+40 °C
Doporučené typy akumulátorů.....		..... L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		..... CUSB
třída ochrany.....		..... IP54

⚠VAROVÁNÍ! Přečtete si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do zákonných ustanovení přečtěte.**

⚠ SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku. Nepoužívejte přístroj ve vñhkém prostředí.

Držte světlo tohoto svítlíka se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhí konec své životnosti, musí se vyměnit celé svítlíko.

⚠ ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtačím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Při extrémní zářitě či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omýjte vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min omývejte a neodkladně vyhledejte lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajištěte, aby do zařízení a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorové svítlíko se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické přípoje.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

PROCES NABÍJENÍ

Přípojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabíti:

Červené trvalé světlo: proces nabíjení, nabitó na 0 – 79 %

Zelené blikající světlo: proces nabíjení, nabitó na 80 – 99 %

Zelené trvalé světlo: nabitó na 100 %

Červeno-zelené blikající světlo: baterie je vadná nebo nesprávné nasazená

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi tepleý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřátí nebo vysušit a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MİLWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ

Po zasunutí baterie nebo po zapnutí kontrolky světlýny indikátor ukazuje stav nabíti baterie:

Červené blikající světlo: zbývající kapacita < 3 %

Červené trvalé světlo: zbývající kapacita 3 – 10 %

Žluté trvalé světlo: zbývající kapacita 11 – 49 %

Zelené trvalé světlo: zbývající kapacita 50 – 100 %

AKUMULÁTORÝ

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50 °C snižuje výkon akumulátoru. Chrante před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobit.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabíti vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27 °C.

TEKHNİCKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 FFL
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		..... 2 h
vysoký stupeň.....		..... 4,5 h
střední stupeň.....		..... 11,5 h
nízký stupeň.....		..... 11,5 h
Světelný tok		
vysoký stupeň.....		..... 550 lm
střední stupeň.....		..... 250 lm
nízký stupeň.....		..... 100 lm
Doba nabíjení.....		..... 120 min
Index podání barev.....		..... 80
Teplota barev.....		..... 4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		..... 4 V (DC)
USB Vstup.....		..... 5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		..... 0,18 kg
Hmotnost s akumulátorem.....		..... 0,235 kg
Doporučená okolní teplota při práci.....		..... -18..+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		..... +5..+40 °C
Doporučené typy akumulátorů.....		..... L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		..... CUSB
třída ochrany.....		..... IP54

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity. Opakujte nabíjení akumulátoru každyč 6 měsícu.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií profesijnictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržvat následující:

- Zajištěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezoilo zkratem.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.










Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Světelný zdroj této lampy smí vyměňovat pouze výrobce nebo servisní místo výrobce nebo stejné kvalifikační osoba.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete ve servisním centru pro zákaznický nebo přímo od firmy Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY	
	POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtete návod k používání.
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	Elektrická třída ochrany III.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 FFL
Menovitý príkon		5,7 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		
vysoký stupeň		2 h
stredný stupeň		4,5 h
nízky stupeň		11,5 h
Svetelný prúd		
vysoký stupeň		550 lm
stredný stupeň		250 lm
nízky stupeň		100 lm
Doba nabíjania		120 min
Index reprodukcie farieb		80
Teplota farby		4000 K
Napätie výmenného akumulátora		4 V (DC)
USB Vstup		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnosť s akumulátorom		0,18 kg
Hmotnosť s akumulátorom		0,235 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci		-18...+50 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní		+5...+40 °C
Odporúčané typy akupaku		L4B2
Odporúčané napájanie USB		CUSB
trieda ochrany		IP54

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zášah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

▲ ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmeruje na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa neďívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní teploty výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

▲ ZVLÁŠTNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opatrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predaju.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vtekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadajte lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výroku, neponarajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, urátne chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky. Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PROCES NABÍJANIA

Prípojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabíania:

Červené trvalé svetlo: proces nabíjania, nabité na 0 – 79 %
Zelené blikajúce svetlo: proces nabíjania, nabité na 80 – 99 %
Zelené trvalé svetlo: nabité na 100 %
Červenozelené blikajúce svetlo: batéria je chybná alebo nesprávne nasadená

Keď svetelný indikátor bliká červenou a zeleno, uistite sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu vyberte akumulátor a znova ho vložte. Keď svetelný indikátor bliká naďalej červenou a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi teplý alebo studený alebo vlhký. Poďľa toho nechalje akumulátor vychladnúť, ochráť alebo vysušiť a vložte ho znova. Ak problém naďalej trvá, obráťte sa na zákaznícky servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTIA

Po zasunutí batérie alebo po zapnutí kontrolky svetelný indikátor ukazuje stav nabíatia batérie:

Červené blikajúce svetlo: zostávajúca kapacita < 3 %
Červené trvalé svetlo: zostávajúca kapacita 3 – 10 %
Žlté trvalé svetlo: zostávajúca kapacita 11 – 49 %
Zelené trvalé svetlo: zostávajúca kapacita 50 – 100 %

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Teplota vyššia ako 50 °C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti je sa akumulátory mali po nabíti vybrať z nabíjačky.

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 FFL
Menovitý príkon		5,7 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		
vysoký stupeň		2 h
stredný stupeň		4,5 h
nízky stupeň		11,5 h
Svetelný prúd		
vysoký stupeň		550 lm
stredný stupeň		250 lm
nízky stupeň		100 lm
Doba nabíjania		120 min
Index reprodukcie farieb		80
Teplota farby		4000 K
Napätie výmenného akumulátora		4 V (DC)
USB Vstup		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnosť s akumulátorom		0,18 kg
Hmotnosť s akumulátorom		0,235 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci		-18...+50 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní		+5...+40 °C
Odporúčané typy akupaku		L4B2
Odporúčané napájanie USB		CUSB
trieda ochrany		IP54

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27 °C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LÍTHOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Lítiovio-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovio-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyxpedovaniu a samotnú prepravu musí vykonávať iba adekvátne vyškolená osoba. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedžilo skratom.
- Dávať pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodeneé a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.










ÚDRŽBA

Svetelný zdroj tejto lampy smie vymieňať iba výrobca alebo servisné miesto výrobcu alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

Používajte len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických center (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických center).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo přímo od firmy Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákes jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.
	Elektrická trieda ochrany III.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predaju sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Značka zhody v Európe
	Značka zhody v Británii
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 FFL
Znamionowa moc pobierana		5,7 W
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów		
stopień wysoki		2 h
stopień średni		4,5 h
stopień niski		11,5 h
Strumień świetlny		
stopień wysoki		550 lm
stopień średni		250 lm
stopień niski		100 lm
Czas ładowania		120 min
Współczynnik oddawania barw		80
Temperatura barwowa		4000 K
Napięcie baterii akumulátorowej		4 V (DC)
USB Wejście		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Cieżar		0,18 kg
Cieżar z akumulatorem		0,235 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy		-18...+50 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania		+5...+40 °C
Zalecane rodzaje akumulatora		L4B2
Zalecane zasilanie USB		CUSB
Klasa ochrony		IP54

!OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikację dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

▲ SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPECZENSTWA DLA LATARKA AKUMULATOROWA

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia światelnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądaj do promienia światelnego (nawet z większej odległości)! Zaglądanie do promienia światelnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

▲ SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPECZENSTWA AKUMULATOR

Stosować wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu L4B2.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatórową.

Użytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną użylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulátorowego z uszkodzonych baterii akumulatórowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatórowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatrzaszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub szkodzące ciecz, takie jak woda morską, okrzesłone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacz.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampy akumulátorowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

PROCES ŁADOWANIA

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone światło stałe: Trwa ładowanie, naładowano 0-79%
Zielone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 80-99%
Zielone światło stałe: Naładowano 100%
Czerwono-zielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulator

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulator umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulatör i umieścić ponownie. Gdy wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono i zielono, prawdopodobnie akumulatör jest gorący, zimny lub wilgotny. Odpowiednie schłodzić, ogrzać lub wysuszyć akumulatör i umieścić ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Po umieszczeniu akumulatora lub po włączeniu lampy wskaźnik świetlny przedstawia poziom naładowania akumulátora:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze < 3% pojemności akumulátora
Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3-10% pojemności akumulátora
Żółte światło stałe: Pozostało jeszcze 11-49% pojemności akumulátora
Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 50-100% pojemności akumulátora

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatöry, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągow wkładki akumulátorowej. Unikaj długotwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatórowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatóry po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatóry należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 FFL
Znamionowa moc pobierana		5,7 W
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów		
stopień wysoki		2 h
stopień średni		4,5 h
stopień niski		11,5 h
Strumień świetlny		
stopień wysoki		550 lm
stopień średni		250 lm
stopień niski		100 lm
Czas ładowania		120 min
Współczynnik oddawania barw		80
Temperatura barwowa		4000 K
Napięcie baterii akumulátorowej		4 V (DC)
USB Wejście		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Cieżar		0,18 kg
Cieżar z akumulatorem		0,235 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy		-18...+50 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania		+5...+40 °C
Zalecane rodzaje akumulatora		L4B2
Zalecane zasilanie USB		CUSB
Klasa ochrony		IP54

W przypadku składowania akumulatórowych dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULĄTORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatöry litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatórowych winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatórowych do drogach od tak po prostu.
- Komerčný transport akumulatórowych litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolonę osobę. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatórowych należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespoł akumulatórowych nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatórowych uszkodzonych lub z wyciekającym z elektroilem.

Odnosić dalszym wskazówkami należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.










UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Zmiany w zakresie nałężenia światła niniejszej lampy mogą być dokonywane wyłącznie przez producenta, punkt serwisowy producenta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami sieciowi Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszynny oraz sześciodziójny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPECZENSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatöry nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatöry należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa użylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach rekylingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 FFL
Nominalioji įvesties galia		5,7 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi		2 h
aukšta pakopa		4,5 h
vidutinis pakopa		11,5 h
žema pakopa		
Šviesos srutas		
aukšta pakopa		550 lm
vidutinis pakopa		250 lm
žema pakopa		100 lm
Krovimo laikas		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas		80
Spalvų temperatūra		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa		4 V (DC)
USB įėjimo galia		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Svoris		0,18 kg
Svoris su akumuliatoriumi		0,235 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant		+5...+40 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas		CUSB
Apsaugos klasė		IP54

! **WARNING** Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysitė visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

! **ĮSAUGOKITE** šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

! YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

Dėmesio! šviesos spindulio niekada nepukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus ir/uo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lemąą.

! AKUMULIAORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudoų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. Milwaukee siūlo tausojančią aplinką sudvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teraукitės prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus). Ekstremaliu apročvų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išlektėti akumuliatoriaus skyžius. Išsietus akumuliatoriaus skyžius, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekiamai išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skyžius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skyžiu. Koroziją sukeliančys arba laidūs skyžiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona nuolatinė šviesa: Įkrovimo procesas, įkrauta 0-79 %
Žalia mirksinti šviesa: Įkrovimo procesas, įkrauta 80-99 %
Žalia nemirksinti šviesa: Įkrauta 100 %
Raudona žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugedęs arba neteisingsai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, išitinkinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atvėsinti, pasiūlyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Įstačius akumuliatorių arba jungus lemąą, šviesos indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygį:

Raudona mirksinti šviesa: < 3 % likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nemirksinti šviesa: 3-10 % likusios akumuliatoriaus talpos
Geltona nemirksinti šviesa: 11-49 % likusios akumuliatoriaus talpos
Žalia nemirksinti šviesa: 50-100 % likusios akumuliatoriaus talpos

AKUMULIAORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite. Aukštesnė nei 50 °C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 FFL
Nominalioji įvesties galia		5,7 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi		2 h
aukšta pakopa		4,5 h
vidutinis pakopa		11,5 h
žema pakopa		
Šviesos srutas		
aukšta pakopa		550 lm
vidutinis pakopa		250 lm
žema pakopa		100 lm
Krovimo laikas		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas		80
Spalvų temperatūra		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa		4 V (DC)
USB įėjimo galia		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Svoris		0,18 kg
Svoris su akumuliatoriumi		0,235 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant		+5...+40 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas		CUSB
Apsaugos klasė		IP54

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dieny, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikintis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kity sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti pržiūrinamas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, išitinkinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuočės viduje nesididėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.



TECHNINIS APTARNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinį turi teisę keisti tik gamintojas, gamintojo aptarnavimo centras arba kvalifikuotas specialistas.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją)klientų aptarnavimo skyrių adresu brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius masišno modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į jungtą šviesos šaltinį.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 FFL
Nimvastuvõtjüüdlus		5,7 W
Valgustuse kestus õhe täislaetud akupakiga		2 h
Kõrge aste		4,5 h
keskmine aste		11,5 h
madal aste		
Valgusvoog		550 lm
Kõrge aste		250 lm
keskmine aste		100 lm
madal aste		120 min
Laadimisaeg		80
Värvesitusindeks		4000 K
Värvustemperatuur		4000 K
Vahetatava aku pinge		4 V (DC)
USB Sisend		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Kaal		0,18 kg
Kaal akuga		0,235 kg
Soovitulik ümbrises temperatuur töötamise ajal		-18...+50 °C
Soovitulik ümbrises temperatuur laadimise ajal		+5...+40 °C
Soovituslikud akutüübid		L4B2
Soovitatav USB toide		CUSB
Kaitseklass		IP54

! **TÄHELEPANU!** Kõik selle elektrilise tööriista ga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

! AKUTULI OHUTUSE ERÜJUHISED

Hoiauts! Ärge sunnake valguskirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskirte sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskirte sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõise kahjustumist või täielikku kadumist.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

! OHUTUSJUHEND. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi L4B2.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akudevadik välja voolata. Akudevadikuga kokkupuutumise korral peske koha vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiauts! Lühised põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastege tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmehesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akuvalgusti saab kasutada valgustuseks sõltumata elektrihühendusest.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesga, arvuti või auto laadimispuksiga.

Valgusnäidik näitab laadimisolekut:

pidev punane valgus: laadimine, 0-79 % laetud
vilkuv roheline valgus: laadimine, 80-99 % laetud
pidev roheline valgus: 100 % laetud
vilkuv punane-roheline valgus: aku on defektne või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endiselt punaselt ja roheliselt, võib aku olla väga soe või külm või niiske. Vastavalt sellele jahutage või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klienditeeninduse poole.

AKU TÄITUVUSOLEKU NÄIT

Pärast aku sisestamist või lambi sisselülitamist, näitab valgusnäidik aku laetust:

punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud < 3%
pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 3-10%
pidev kollane valgus: mahtuvust on jäänud 11-49%
pidev roheline valgus: mahtuvust on jäänud 50-100 %

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Väitlige pikemat soojenemist päikesee või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalsele patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivais kohas u 27°С juures.

Ladustage akut u 30-50% laetussaisundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 FFL
Nimvastuvõtjüüdlus		5,7 W
Valgustuse kestus õhe täislaetud akupakiga		2 h
Kõrge aste		4,5 h
keskmine aste		11,5 h
madal aste		
Valgusvoog		550 lm
Kõrge aste		250 lm
keskmine aste		100 lm
madal aste		120 min
Laadimisaeg		80
Värvesitusindeks		4000 K
Värvustemperatuur		4000 K
Vahetatava aku pinge		4 V (DC)
USB Sisend		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Kaal		0,18 kg
Kaal akuga		0,235 kg
Soovitulik ümbrises temperatuur töötamise ajal		-18...+50 °C
Soovitulik ümbrises temperatuur laadimise ajal		+5...+40 °C
Soovituslikud akutüübid		L4B2
Soovitatav USB toide		CUSB
Kaitseklass		IP54

LITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad need akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koollitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsitud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.



HOOLDUS

Selle lambi valgusallikat tohib välja vahetada ainult tootja, tema klienditeenindus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunkstis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussiidil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunkstist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHU!
	Palun lugege enne käikluskamist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
	Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.
	Elektrivoolu kaitseklass III.
	Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.
	Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiseskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.
	Europa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 FFL
Номинальная потребляемая мощность.....		5,7 W
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком		
высокая ступень.....		2 h
средний ступень.....		4,5 h
низкая ступень.....		11,5 h
Сила света		
высокая ступень.....		550 lm
средний ступень.....		250 lm
низкая ступень.....		100 lm
Время зарядки.....		120 min
Коэффициент цветопередачи.....		80
Цветовая температура.....		4000 K
Вольтаж аккумулятора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес.....		0,18 kg
Вес с батареей.....		0,235 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы.....		-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки.....		+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков.....		L4B2
Рекомендуемый источник питания USB.....		CUSB
Класс защиты.....		IP54

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрациями материалов и техническими характеристиками, поставляемым с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поранению электрическим током, пожару или/и тяжелым травмам. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

Предупреждение: никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней какой-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибуторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травы и поврежденные изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как солевой раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разьему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный непрерывный свет: процесс заряда, уровень заряда 0–79 %
зеленый мигающий свет: процесс заряда, уровень заряда 80–99 %
зеленый непрерывный свет: уровень заряда 100 %
красно-зеленый мигающий свет: аккумуляторная батарея неисправна или неправильно установлена

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

После установки аккумуляторной батареи или после включения лампы световой индикатор отображает уровень заряда аккумуляторной батареи:

красный мигающий свет: < 3 % оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 3–10 % оставшейся емкости
желтый непрерывный свет: 11–49 % оставшейся емкости
зеленый непрерывный свет: 50–100 % оставшейся емкости

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить. Температура выше 50 °C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимального возможного срока службы аккумулятора после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумулятор при 27°С в сухом месте. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена лампы осуществляется только производителем, сервисным центром производителя или специалистом аналогичной квалификации.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь в один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светоизлучатель.
	Класс электрозащиты III.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами органов окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 FFL
Номинална консумирана мощност.....		5,7 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		
Висока степен.....		2 h
средно степен.....		4,5 h
Ниска степен.....		11,5 h
Светлинен поток		
Висока степен.....		550 lm
средно степен.....		250 lm
Ниска степен.....		100 lm
Време за зареждане.....		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		0,18 kg
Тегло с батерия.....		0,235 kg
Препоръчителна околна температура при работа.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB
Клас на защита.....		IP54

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар или/и тежки травми. **Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.**

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

Внимание: Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Използвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B2.

Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори: моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение). При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не полагайте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се потържете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изхвърлящи вещества или продукти, съдържащи изхвърлящи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна букса в автомобил.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена постоянна светлина: процес на зареждане, заряд 0–79 %
Зелена мигаща светлина: процес на зареждане, заряд 80–99 %
Зелена постоянна светлина: заряд 100 %
Червено-зелена мигаща светлина: неправилна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За щета свалете акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да преминава в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е прекрелено нагрята, или пък студена или влажна. Съответно охладете акумулаторната батерия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обрънете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

След поставяне на акумулаторна батерия или след включване на лампата, светлинната индикация показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена преобладаваща светлина: < 3 % оставащ капацитет
Червена постоянна светлина: 3–10 % оставащ капацитет
Жълта постоянна светлина: 11–49 % оставащ капацитет
Зелена постоянна светлина: 50–100 % оставащ капацитет

АККУМУЛЯТОРИ

Акумулатори, които не са погловани по-дълго време, преди употреба да се дозарядат. Температура над 50 °C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батерията трябва да се зарежда напълно. За възможно по-дълга продължителност на живот батерията трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°С и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Цялния процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.










ПОДДРЪЖКА

Светлинният източник на тази лампа може да се сменя само от производителя или сервиса на производителя, или от лице с равностойна квалификация.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиса на Milwaukee (вжикте брошурата "Гаранция и адреси на сервиса").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифреният номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/аккумуляторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират раздельно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирания се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

Copyright 2020
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

 **EAC UK
CA**
(10.20)
4931 4701 05